

技術助理員之編制外合同，自二零一一年十月一日起續期一年。

聲明

茲聲明行政會秘書處第一職階二等技術輔導員吳奇琦，屬散位合同，現應關係人的要求，由二零一一年八月二十九日起，終止其職務。

二零一一年九月十二日於行政會秘書處

秘書長 柯嵐

1.ª classe, 1.º escalão, nesta Secretaria, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Outubro de 2011.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ng Kei Kei, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariada, desta Secretaria, cessou funções, a seu pedido, desde 29 de Agosto de 2011.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 12 de Setembro de 2011. — A Secretária-geral, *O Lam*.

保安司司長辦公室

第 117/2011 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第四條第二款和第七條，連同第13/2000號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示：

轉授予海關關長徐禮恆一切所需的權限，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“天網資訊科技（澳門）有限公司”簽訂，向澳門特別行政區海關提供“電腦軟件”的合同。

二零一一年九月九日

保安司司長 張國華

第 118/2011 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第四條第二款及第七條，及經第28/2011號行政命令修改的第122/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予澳門監獄獄長李錦昌學士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“捷朗菱電訊有限公司”簽訂購《升級電話系統》（直接磋商編號：00036-AQ/GA/2010）之合同。

二零一一年九月十四日

保安司司長 張國華

二零一一年九月十四日於保安司司長辦公室

辦公室代主任 沈頌年

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 117/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 13/2000, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director-geral dos Serviços de Alfândega, Choi Lai Hang, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de aquisição de «Software de computador» para os mesmos Serviços, a celebrar com a «Agência comercial Netcraft (Macau), Limitada».

9 de Setembro de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 118/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 122/2009, na redacção da Ordem Executiva n.º 28/2011, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director do Estabelecimento Prisional de Macau (EPM), licenciado Lee Kam Cheong, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de aquisição de «sistema de telefone upgrade (adjudicação directa n.º 00036-AQ/GA/2010)», a favor do EPM, a celebrar com a empresa «Zetronic Comunicações, Limitada».

14 de Setembro de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 14 de Setembro de 2011. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Sam Chong Nin*.